

POGODA

Dzisiaj będzie na ogół pochmurno i tagodnie, temperatura najwyższa do 40 stopni, w nocy około 35 stopni. Wiatry południowo-zachodnie.

W niedzielę będzie częściowo pogoda słoneczna i ciepła, temperatura do 50 stopni.

Wschód: - 7:17. Zachód: - 4:27.

Dziennik Związkowy POLISH DAILY ZGODA

Published Since 1908 AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE - MEMBER OF UNITED PRESS INTERNATIONAL

CENA 25c

No. 304 Rok (Vol.) LXVI

CHICAGO, ILL., Sobota-Niedziela, 28-29 Grudnia (Saturday-Sunday, December 28-29), 1974

Telephone BR uszwiek 8-8700

UJEMNY BILANS HANDLOWY U.S.A.

Policja Wzmocnia Patrole CTA

Pomoc Dla Ofiar Cyklonu

Washington (UPI) - Departament Stanu podał do wiadomości, iż udostępni dwa odrzutowce wojskowe typu C141 - podobne nieco w konstrukcji do pasażerskiego Boeinga 707 - dla potrzeb ewakuacyjnych w Darwin, w Australii.

Darwin zostało niemalże doszczętnie zniszczone przez cyklon, który przeszedł nad miastem w Dzień Bożego Narodzenia.

Jeden z amerykańskich samolotów C141 znajduje się już w Australii, ponieważ wcześniej przywiózł do Darwin transport żywności oraz lekarzy.

Złodziejski Gang Kradł Samochody

London (DP) - Do jakiejś takiej motoryzacji Polscy Ludowe jeszcze bardzo daleko, ale już kradną - masowo - samochody.

Gang, który rozpoczął swą zorganizowaną działalność w 1972 r. początkowo działał na terenie stolicy i woj. warszawskiego, później także na terenie innych województw w kraju.

Jak ustalono w toku śledztwa, złodzieje - ubezpieczani przez innych członków grupy przestępczej - najczęściej włamywali się do samochodów wyważając wywietrzniki.

Skradzione samochody ukrywano w garażach pod Warszawą, a następnie rozmontowywano.

Części - przy pomocy paserów należących również do tego gangu - sprzedawano w prywatnych warszatkach. Pozostałe elementy samochodów, trudniejsze do sprzedaży - cięto palnikami i palono, bądź zatapiało w głimniakach.

Oprócz samochodów, kradziono także cenniejsze przedmioty pozostawione przez właścicieli w pojazdach. Ustalono, że grupa ma na swoim sumieniu również włamania do sklepów uspołecznionych oraz do mieszkań prywatnych.

Inflacja w Japonii

Tokio (UPI) - Ceny artykułów konsumpcyjnych w Japonii w ciągu roku wzrosły o 21.5 procent.

W Walce Z Rosnącą Przestępczością

170 Policjantów Przeniesionych Do Służby Patrolowej

Chicago (S-T) - Sześć policji chicagowskiej James M. Rochford oznajmił wczoraj na konferencji prasowej, iż Departament Policji wyznaczył dodatkowo 170 funkcjonariuszy do pilnowania porządku i zapewnienia bezpieczeństwa na stacjach i przystankach, w kolejkach i autobusach Chicago Transit Authority (CTA).

W czasie konferencji prasowej w głównej komendzie policji pnr. 121 S. State Street Rochford podkreślił, iż akcja jest wymierzona przeciwko wszystkim wykroczeniom takim jak palenie papierosów w wagonach kolejki czy w autobusie, picie alkoholu, zakłócanie porządku publicznego na stacjach, przystankach czy w czasie jazdy i oczywiście przeciw poważnym przestępstwom kryminalnym jak napady rabunkowe, kradzieże itp.

W okresie od 6-go listopada do 4-go grudnia b.r. liczba aresztowanych za podobne wykroczenia i przestępstwa była wyższa o 559 w zestawieniu z tym samym okresem w roku ubiegłym.

Przy okazji Rochford wystąpił z obroną Dept. Policji i stosowanej dotychczas praktyki zatrudnienia. Komentując ostatnie orzeczenie sądu, że departament stosował praktyki dyskryminacyjne przy zatrudnianiu i awansowaniu mniejszości etnicznych, Rochford stwierdził:

"Nie sądzę aby nasza strona w tej kwestii była odpowiedzialna naświetlona. Obecnie departament zatrudnia 13,219 osób, z czego 2,304 czyli 17 proc. stanowią aplikanci z mniejszości etnicznych. Ponadto zatrudnionych jest 2,955 osób cywilnych, z czego 1,380 czyli 46 procent stanowią pracownicy rekrutujący się z mniejszości, 23 proc. całego personelu Dept. Policji, umundurowanego i cywilnego, stanowią przedstawiciele etnicznych mniejszości."

Biorąc tylko pod uwagę stan południowo, przestępczość wzrosła tutaj aż o 20 procent. W północnych stanach wzrost wyniósł 15 proc., 14 proc. w stanach zachodnich oraz 13 proc. na północnym-wschodzie.

41 Górników Zginęło w Kopalni Węgla We Francji

Lens (UPI) - Z kopalni węgla wydobyto z włoki 41 górników, którzy zginęli podczas eksplozji i pożaru w kopalni węgla, w tym małym miasteczku północnej Francji, blisko granicy z Belgią.

Najważniejsze Wydarzenia Roku

Hong Kong (UPI) - Ankieta wśród redaktorów dzienników i tygodników w Azji, przeprowadzona przez UPI wykazała, że ustąpienie Richarda Nixona z prezydentury było najważniejszym wydarzeniem w 1974 roku.

W następnych miejscach redaktorzy umieścili podróż prez. Forda do Japonii, Korei Południowej i Związku Sowieckiego, inflację, recesję, bezrobocie, rezygnację premiera Japonii Tanaki, wojnę w Wietnamie, zamach na prez. Korei Południowej, w którym zginęła jego żona i głód w świecie.



Będziemy GO W SZYSCY CZYTALI w 1975

Wzrost Przestępczości w Kraju o 16%

Washington (UPI) - Ogłoszony protokół sprawozdawczy FBI za pierwszych 9 miesięcy tego roku wykazuje wzrost przestępczości w kraju o 16 procent.

Kradzieże samochodów wzrosły liczbowo o 17 procent natomiast liczba zabójstw, gwałtów, rabunków i napaдій wzrosła o 8 procent w porównaniu z pierwszymi trzema kwartałami roku 1973.

Okrutny "Dowcip" Pijanego

London (DP) - Oto przeznajający wycinek z prasy krajowej. O tym "dowcipie" warszedł z wizytą do swego znajomego Bolesława T. Tu zastał kilku mężczyzn, dobrze już pijanych.

Nowy Wódz Naczelný Sił Egiptu

Kair (UPI) - Tysiące Egipcjan odprowadziło na wieczny spoczynek marszałka polnego Ahmeda Ismail'a, który zmarł w szpitalu w Londynie.

Trzeci Boeing 747

Jerozolima (UPI) - Ministerialny Komitet Ekonomiczny Izraela zdecydował, że na jesieni 1975 r. zakupi dla izraelskiej linii lotniczej El Al trzeci odrzutowiec Boeing 747.

Uwolnieni

Manila (UPI) - Rząd filipiński zarządził wypuszczenie z więzień dalszych 18 osób, skazanych na mocy prawa wojennego, aby umożliwić im spędzenie świąt w gronie rodzinnym.

Ucieczka Dwóch Więźniów

Michigan City, Ind. (UPI) - Trzech więźniów zbiegło z tutejszego zakładu stanowego, zaledwie w dzień później, po ucieczce innego z farmy więziennej.

Katastrofa Kolejowa w Portugalii

Lizbona (UPI) - Pociąg wjeżdżający na stację Apolonia uderzył w pociąg opuszczający stację, powodując śmierć dziewięciu i zranienie 49 osób.

Przyczyna Podwyżka Cen Ropy

Washington (UPI) - Handlowy bilans płatniczy Stanów Zjednoczonych wykazał deficyt w wysokości \$113 milionów pod koniec listopada.

Kissinger Chce Śledztwa

Washington (UPI) - Sekretarz Stanu Henry A. Kissinger zwrócił się do Prezydenta aby ten powołał specjalny komitet obywatelski do przeprowadzenia śledztwa.

Pasażerowie z Względami

Washington (UPI) - Jedno z biur Civil Aeronautics Board (komisja cywilnej awiacji) oświadczyło, iż niemalże wszystkie krajowe linie lotnicze dają szczególną wagę względom pasażerów.

Byli Premier Syjamu Aresztowani

Bangkok (UPI) - B. dyktator Syjamu gen. Thanom Kittikachorn, który niespodziewanie powrócił z wygnania, został aresztowany i stanie przed sądem wojskowym.

Ucieczka Dwóch Więźniów

Michigan City, Ind. (UPI) - Trzech więźniów zbiegło z tutejszego zakładu stanowego, zaledwie w dzień później, po ucieczce innego z farmy więziennej.

Przyczyna Podwyżka Cen Ropy

Washington (UPI) - Handlowy bilans płatniczy Stanów Zjednoczonych wykazał deficyt w wysokości \$113 milionów pod koniec listopada.

Kissinger Chce Śledztwa

Washington (UPI) - Sekretarz Stanu Henry A. Kissinger zwrócił się do Prezydenta aby ten powołał specjalny komitet obywatelski do przeprowadzenia śledztwa.



## Do Naszych Korespondentów

Jak już informowaliśmy naszych Czytelników, po Nowym Roku, Dziennik Związkowy będzie ukazywał się pięć razy w tygodniu, a nie sześć jak dotychczas. Powiększone wydanie weekendowe będzie w sprzedaży w każdy piątek, począwszy od 3-go stycznia, 1975 roku.

W związku z tym, apelujemy do korespondentów grup, gmin, towarzystw, klubów i t.d., o wcześniejsze przysyłanie komunikatów organizacyjnych przeznaczonych do umieszczenia.

Z doświadczenia wiemy, że Czytelnicy (szczególnie Czytelniczki) są przeciw wypełnianiu wydania weekendowego komunikatami i sprawozdaniami organizacyjnymi, wielu groziło nawet nie odnawianiem prenumeraty. Chcemy zastosować się do tych

życzeń i nie będziemy wypełniali wydania weekendowego sprawozdaniami i sprawozdaniami z imprez organizacyjnych, by mieć więcej miejsca na interesujący "materiał do czytania".

Będziemy wdzięczni za zrozumienie i współpracę, która ułatwi nam zadanie i przyczyni się do utrzymania dziennika. Nie kierujmy nami żadne inne względy — lecz wyłącznie dobro i utrzymanie tej jedynej w Chicago codziennej placówki informacyjnej w języku polskim.

Redakcja.

## Komputer z "Apolla" w Krakowskiej AGH

Polska nabyła w USA unikalny egzemplarz spektrometru wraz z komputerem. Otrzymał go Instytut Inżynierii Materiałowej Akademii Górniczo-Hutniczej w Krakowie. Spektrometr o podwójnej kontroli laserowej połączony z minikomputerem systemu ABM-360 stanowił wyposażenie pokładowe "Apolla" i był użytkowany zarówno do pomiarów nawigacyjnych jak i badania powierzchni Księżyca. W Krakowie natomiast służyć będzie do prac naukowych związanych z badaniem struktur kryształów. Sam minikomputer może znaleźć także inne zastosowanie, posiada bowiem pojemność równorzędną dużym maszynom liczącym.

## Ciechocinek — Najlepszą Miejscowością Wypoczynkową w 1974

Rozstrzygnięty został organizowany przez GKKFiT pod hasłem "Jadą goście, jadą" 13 konkurs na najlepsze miejscowości turystyczno-wypoczynkowe w 1974 roku. Wzięło w nim udział 260 miejscowości ze wszystkich województw. W poszczególnych grupach wyróżniono 5-6 miejscowości, które otrzymały nagrody pieniężne w wysokości od 75 tys. do 2 mln złotych oraz proporzce przechodnie i dyplomy. W grupie miejscowości o znaczeniu międzynarodowym głównym laureatem został Ciechocinek w woj. bydgoskim.

## CHARTEREM DO EUROPY \$299

z Chicago już od \$299 przez biuro Kaplińskiego Downtown Travel Center 30 W. Washington, Chic. 60602 Pokój 928 Tel. 263-4032

SERDECZNE ŻYCZENIA NOWOROCZNE Członkom, ich Rodzinom i całej Polsce — składa —  
**ZWIĄZEK POLSKICH SPADOCHRONIARZY w CHICAGO**  
Zawiadamiamy, że wszystkie miejsca na Zabawę Sylwestrową u Spadochroniarzy zostały już wykupione. Przyjaciółom i sympatykom naszych imprez serdecznie dziękujemy za poparcie, a przepraszamy tych Państwa, którym ze względu na brak miejsca musieliśmy odmówić.  
FRANK RUDNICKI, Prezes

**POLSKA RADA PRACY ZAPRASZA Na SYLWESTRA**  
Polska Rada Pracy Serdecznie Zaprasza Całą Polskę NA ZABAWĘ SYLWESTROWĄ KTÓRĄ PRP URZĄDZA we wtorek, 31-go grudnia W Pięknej Nowoczesnej Sali Edgewater Manor Banquet Room, pnr. 5941-43 N. Milwaukee Ave. POZCĄTEK ZABAWY GODZ. 9 WIECZOREM  
Do tańca gra znana doborowa orkiestra Jakubowskiego—Wstęp za Zaprośzeniami—Strój Dowolny—Donacja wraz z Kolacją i Butelką VO \$17.50 — Po Rezerwacji Stolików  
Dzwonić na nast. numery: 278-5707, 622-2810 lub 463-6248

**PODRÓŻE PACZKI EKA O**  
NAJLEPIEJ ZAŁATWIĆ przez 2 BIURA  
**BALTIC TRAVEL**  
3017 Milwaukee Ave. 235-2444-235-6050  
5317 W. Lawrence Ave. 286-8484  
TANIŁE WYCIECZKI DO POLSKI W TYM ROKU. Zgłaszajcie się wcześniej, aby nie było za późno. Wysyłamy Samochozy do Polski



**SIOSTRY SEMONSKI W PROGRAMIE LAWRENCE WELKA.** — Po dużym sukcesie jaki odniosły utalentowane siostry Semonski w programie świątecznym Lawrence Welka nastąpi drugi ich występ w programie Noworocznym. Szóstka siostr Semonski rozpoczęła swą karierę artystyczną występując w chórze Młodzieży Katolickiej w Filadelfii, a następnie w programie telewizyjnym "Four Aces." W Orlando, Fla., gdzie ostatnio przenieśli się rodzice śpiewaczek, siostry Semonski natknęły się na Lawrence Welka, który zakontraktował je. Na zdjęciu po bokach stoją rodzice utalentowanych śpiewaczek a w środku wszystkim znany Lawrence Welk.

## Odbudowa Wnętrz Zamku Królewskiego

Prezydium Obywatelskiego Komitetu Odbudowy Zamku Królewskiego w Warszawie rozpatrzyło ostatnio program prac na placu budowy na najbliższe miesiące. W wielu pracowniach na terenie Warszawy i Kraju powstają już fragmenty wyposażenia wnętrza: rzeźby i elementy sztukatorskie. Zostaną one wmontowane w otykowane ściany i sufity. Terminy przekazywania poszczególnych komnat i skrzydeł zamkowych dyktują potrzebę dobrego rozplanowania wszystkich prac drugiego etapu rekonstrukcji.

Prezydium zaakceptowało koncepcję budowy ogrodów zamkowych, które oddane zostaną do użytku w 1977 r., a więc jeszcze przed przekazaniem wszystkich wnętrz Zamku. — Cała płaszczyzna skarpy wiślanej u podnóża historycznej budowli zamieniona zostanie w trawiasty dywan, przetykany wieloma gatunkami kwiatów i krzewów ozdobnych. Powstaną wielopoziomowe tarasy, a przy części gotyckiej — wielki trawnik kaskadowo spiętrzonymi wodami. Układ parku będzie typowo barokowy. Z górnego tarasu rozpościerał się będzie szeroki widok na Wisłę i skarpy. W bliskim sąsiedztwie Wisły założone zostanie rosarium.

## Z Kantowa

Sodaliczka M.B. z Lourdes i św. Anny odwołuje swoje zebranie z powodu Nowego Roku. Następne zebranie odbędzie się w środę, dnia 5 lutego o godz. 1-ej po południu, w sali na Kantowie. Prezeska Eleonora Kula prosi wszystkich członkinie o przybycie. Anna Bielak, sekr. prot.

## Z Życia Organizacyjnego ZNP

### Apel Okręgu 12-go ZNP Do Gmin Należących Do Okręgu 5-cio Miesięczny Przedsejmowy Kontest Werbunkowy

Na ostatnim Sejmiku Okręgu uchwalono \$300 na nagrody i na urządzenie specjalnego, przedsejmowego kontestu werbunkowego, który trwa od 1-go listopada 1974 r. do 31-go marca 1975 r. Komitet Rozwoju Okręgu 12-go ZNP uchwaślił siedem pieniężnych nagród do wypłacenia siedmiu Gminom, które zdobędą największą liczbę nowych członków — podług obliczenia procentowego tak, — aby mniejsze Gminy miały sposobność korzystania z wyznaczonych nagród. Nagrody te są jak następują: 1-sza — \$75; 2-ga — \$50 i następnie pięć nagród po — \$35 każda.

**U w a g a**  
Gmina wygrywająca nagrodę może podzielić ją pomiędzy tych, którzy braли udział w konteście, po nadesłaniu ich nazwisk do przewodniczącego Komitetu Rozwoju Okr. 12-go ZNP Tadeusza Radosz. Nagroda, po upływie 6 miesięcy po konteście — będzie przesłana Gminie do rozdania pomiędzy tych, którzy zdobyli nagrodę.

### Ekshumacja Prochów z Gross-Rosen

W podwrocławskiej wsi Strzeganiowice dokonano makabrycznego odkrycia. Zbiornik grobów na terenie jednego z gospodarstw krył szczątki więźniów z obozu koncentracyjnego w Gross-Rosen. Z zeznań świadków, złożonych przed Okręgową Komisją Badania Zbrodni Hitlerowskich we Wrocławiu, wyłania się ponury obraz wydarzeń sprzed prawie trzydziestu lat. W trakcie ewakuacji obozu Gross-Rosen (Rogoźnica) — zimą 1945 roku — zbiegło z transportu kilkudziesięciu więźniów. W Strzeganiowicach, ukrytych w stodole, zbiegłych wytopili psy. 30 osób rozstrzelano na miejscu. Ostatnio odbyła się ekshumacja zwłok pomordowanych; złożono je na wojskowym cmentarzu w Kątach Wrocławskich.

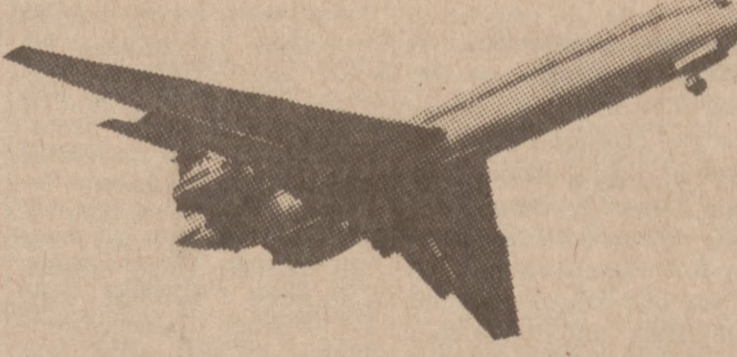
### Z Gminy 87 ZNP Losowanie

Komitet Zabaw Gminy 87 Z.N.P., wspólnie z Zarządem Gminy urządzają losowanie 10-nagród pieniężnych, które odbędzie się w niedzielę, 29 grudnia, w sali Lipskich, pnr. 2059 W. 19-ta ulica; podczas programu gwiazdkowego. Biletu można nabyć od delegatów lub delegatek oraz kasjera Gminy Waltera Lipskiego, pnr. 2059 W. 19-ta ulica. Cena biletu wynosi \$1.00 i można wygrać od \$10.00 do \$50.00. Zakupujcie swoje bilety, ponieważ dochód jest na pokrycie Gwiazdki dla dzieci należących do Grup przy Gminie 87 Z.N.P.

## CHICAGO-WARSZAWA POLSKIM EXPRESSEM

**POLSKIE LINIE LOTNICZE LOT** wspólnie z **UNITED AIR LINES** oferują atrakcyjne, najszybsze i najdogodniejsze połączenie między Chicago i Warszawą w czwartki i niedziele.

<b>UNITED AIR LINES UA-120 Friendly Skies</b>	
Odlot z Chicago (O'Hare)	2.25 PM
dworzec United	
Przylot do Nowego Jorku (Kennedy)	5.30 PM
<b>POLSKIE LINIE LOTNICZE LOT LO-007 POLISH EXPRESS</b>	
Odlot z Nowego Jorku (Kennedy) dworzec PanAm	7.00 PM
Przylot do Warszawy	9.40 PM
(czas miejscowy)	



### LOT dla swoich pasażerów z Chicago wprowadził specjalne udogodnienia

- Odprawa pasażerów w Chicago przy wspólnym stoisku LOT/UNITED w asyście hostessy władającej biegle językiem angielskim i polskim
- Bagaż odprawiany jest bezpośrednio do Warszawy
- Pomoc hostess w Nowym Jorku
- Przejazd z dworca United do Panam specjalnym autobusem Airline Connection

Nowy Jork—Warszawa non-stop w rekordowym czasie 7 godz. i 50 minut.

Korzystajcie Państwo z naszej atrakcyjnej oferty a w sprawach rezerwacji i zakupu biletów skontaktujcie się ze swoim agentem podróży lub bezpośrednio z nami:

**• LOT • POLSKIE LINIE LOTNICZE**  
333 North Michigan Avenue, Chicago, Ill. 60601 • Reservations and Information (312) 236-3388  
Kennedy Airport PanAm Terminal • Room 4228E., 4th floor. • Tel: (212) 656-7788



**POLSKIE PROGRAMY RADIOWE I TELEWIZYJNE W CHICAGO**  
Nadawane Raz w Tygodniu

**"CZERWONE MAKI"**  
Stacja WZRT-FM, 93.1 KC  
W Każdą Niedzielę 10-11 Rano  
REF-REN  
Właściciel

**GODZINA MIĘDZYNARODOWA**  
W Każdą Sobotę 6:35-7:30 Wieczór  
Stacja WTAQ 1300 KC  
777-2800  
Jadwiga i Tony Pienkowski  
Kierownicy

**"KONCERT NIEDZIELNY"**  
Stacja WKRT-FM, 93.1 KC  
W Każdą Niedzielę 11-12 w Pol.  
Kierownik Programu STAN ŁOBODZIŃSKI

**GODZINA RELIGIJNA OO SALWATORIANÓW**  
Stacja WJOB—1230 KC  
Niedziela 12:00-12:30

**"W DRODZE DO EMAUS"**  
Program Religijny OO Salwatorianów  
Stacja WTAQ—1300 KC  
Sobota 7:00-7:30 Wiecz.

**PROGRAMY RADIOWE JANA CAPUTY W NIEDZIELĘ**  
WJOB—1230 KC (Hammond, Ind.)  
1:30 do 2:00 Po Pol.

**"PROGRAM RADIOWY JADWIGI I EUGENIUSZA ZŁOBIN-RYLSKICH"**  
Stacja WSBC—1240 KC  
W Każdą Niedzielę 3-3:30 Po Pol.

**"WIECZÓR PRZY MIKROFONIE"**  
Stacja WSBC—1240 KC  
W Każdy Wtorek 9-10 Wiecz.  
Kierownik Programu ROMUALD MATUSZCZAK

**PROGRAM ZWIĄZKU KLUBÓW MAŁOPOLSKICH**  
Stacja WOPA—1400 KC  
W Sobotę od 6:30 Wiecz.  
Kierownik TADEUSZ KUCZEWSKI

**ZENON KWIATKOWSKI**  
WCIU-TV (Kanał 26)  
W Każdą Sobotę 6-7 Wiecz. "Polska Godzina Rozrywkowa"  
7-7:30 Wiecz. "Polka Party"

**WESOŁY PROGRAM RADIOWY**  
Stacja WOPA 1490 KC  
W Każdą Niedzielę 10:30 Rano  
Kierownik MAŁY WŁADZIO JAGIEŁŁO

**MICHAŁ PRZEMYSKI**  
WCIU-TV (Kanał 26)  
W Każdą Niedzielę 4-4:30 Po Pol.

**ROBERT LEWANDOWSKI**  
WCIU-TV (Kanał 26)  
W Każdą Niedzielę 4:30 Po Pol. - 6 Wiecz.







## PACZKI PEKAO

### Lekarstwa Do Polski

WYSYŁA SZYBKO APTEKA  
**CABAŃSKI PHARMACY, INC.**  
M. Wieteska, R.Ph.G.  
1147 N. ASHLAND AVE.  
Tel. HUmboldt 6-9376 Chicago, Illinois 60622

**WASZEJ RODZINIE:** w POLSCE możecie wysłać każdy rodzaj paczki żywnościowej, przekazy do wyboru, maszyny rolnicze, materiały budowlane, aparaty telewizyjne, praktyki, łódki i samochody

**NAJTANIEJ:** wykonujemy recepty tutejsze. Wysyłamy lekarstwa według recepty zagranicznej lub na podstawie opisu choroby gdyż załatwiają do Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską.

**WYSYŁAMY PACZKI PEKAO DLA WASZEJ RODZINY W POLSCE NA RÓŻNE OKAZJE.**

**GODZINY OTWARCIA APTEKI:**  
PONIEDZIAŁEK i CZWARTEK od 9:30 rano do 8ej wieczorem.  
WTOREK, PIĄTEK i SOBOTA od 9:30 do 7ej wieczorem  
SRODA, NIEDZIELA i ŚWIĘTA ZAMKNIĘTE

## Kuhn

POLSKIE WINA  
POLSKIE WÓDKI i LIKIERY  
POLSKIE PIWO

POLSKIE KONSERWY MIĘSNE  
POLSKIE WĘDLINY  
POLSKIE DANIA GOTOWE  
POLSKIE SERY

Największy i najlepszy w Chicago wybór importowanych z Europy wykwitnych artykułów żywnościowych, win i likierów.

**Kuhn's FOOD SHOP 3053 N. Lincoln Ave.**  
OTWARTE CODZIENNE 9:30 RANO DO 9:30 WIECZ.  
W NIEDZIELE 9 RANO DO 6:30 WIECZ.

Kuhn's FOOD SHOP

## LEKARSTWA, PACZKI, PIENIĄDZE DO POLSKI PRZEŚLE WAM NAJLEPIJ PAWLOWSKI PHARMACY

24-letnia praktyka w eksporcie. Dwóch dyplomowanych aptekarzy doradzi i załatwi najbardziej fachowo. Najtaniej, bo wysyłamy wprost z fabryk z tych krajów, gdzie są najtańsze i najlepsze, nawet z Japonii.

APTEKA OTWARTA: — od 10-ej do 7-ej środy i Soboty od 10-ej do 6-ej

2923 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL. 60618  
Tel. HU 6-5400

ZAPRASZAMY NA

## BARDZO HUCZNEGO SYLWESTRA DO POLSKIEGO LOKALU

# EUROPA

(DAWNEJ PIAST)

3808 N. CENTRAL AVE.

BĘDZIE TO OKAZAŁA

### Zabawa Noworoczna do "Białego Rana"

Każdy napewno ubawi się doskonale. Otrzyma butelkę szampana, zabawki, grzechotki oraz wiele innych niespodzianek.

Zostanie dokonany WYBÓR KRÓLOWY ZABAWY SYLWESTROWEJ—Doskonała Orkiestra TUREWICZA będzie przygrywać do tańca z udziałem sławnego piosenkarza z Europy.

Po Rezerwację Telefonować  
685-2977 lub 334-9108  
Mówimy Po Polsku

Najserdeczniejsze Życzenia  
WESOŁEGO I RADOSNEGO NOWEGO ROKU  
Przyjaciółom, Klientom Oraz całej Polonii — Zasyła

## Chicagoski Najstarszy POLSKI SKLEP Z MEBLAMI

Zapraszamy do obejrzenia naszego dużego wyboru mebli, dywanów i przyrządów kuchennych.

Jak zobaczycie to się przekonacie, że możemy wyposażać Wasze mieszkanie od podłogi do sufitu, za umiarkowaną cenę.

Rzetelna obsługa  
dadaż:  
Walter  
Papciak,  
Anna  
Skrzypczak,  
Matilda  
Niewiadomski,  
Alicja  
Kopis

**Columbia Furniture Co.**

Godziny: Pon. i Czwartek 9:30-9:30; środa 9:30-12 w południ.; wtorek, piątek, sob. 9:30-6 wiecz.

2125-27 W. CHICAGO AVE., Chicago, Ill. Tel. 276-8100

Wszystkim na życzenie damy piękny kalendarz na 1975 rok. Przyjdźcie po niego osobiście, lub zatelefonujcie a my wyślemy Wam go przez pocztę.

Po informację i umówienie się telefonować  
HUmboldt 6-5313  
AUGUST KOZA, Właściciel

osob lub wiecz.  
DARMO Szukanie dla Pana Młodego z grupy 5-etu  
Szukanie na Białe Ponięty Kalendarz.  
Tęże widać wybór kolorowych koszul.  
Tęże widać wybór kolorowych koszul.  
Tęże widać wybór kolorowych koszul.  
Tęże widać wybór kolorowych koszul.  
Tęże widać wybór kolorowych koszul.

2653 MILWAUKEE AVE.  
**BILL'S TUXEDO RENTAL**  
STRÓGOM WIECZORNYCH  
POPULARNA POLSKA FIRMA

## Dwa Rodzaje Inflacji w Polsce

### "Przechrzty" Maskują Zwyżkę

London (N.D.) — Marksistowskie ekonomiczne powtarzają w kółko z uporem, że w państwach tzw. "socjalistycznych" inflacja nie istnieje, i do znużenia powołują się na przykład moskiewskiej kolejki podziemnej, której ceny biletów nie zdrożały od 1935 roku. Oczywiście nikt nie mówi o tym, ile do tych cen biletów dopłaca państwo, a więc — obywateli.

Ceny w państwach socjalistycznych idą w górę, tylko w sposób ukryty, zawoalowany. Tak typowe dla tych systemów zakłamanie panoszące się w życiu publicznym nie omija i ekonomii. Warszawskie gospodynie mają na to własne określenie: "przechrzta". Proszek do prania był sprzedawany w niebieskich pudełkach i nazywał się, powiedzmy "Błysk". Nagle popularny "Błysk" zniknął z rynku: — Znalazła pani "Błysk"? — Nie. Nigdzie nie można dostać. Pewnie będzie "przechrzta".

I rzeczywiście, "Błysk" się znalazł — ale w innym pudełku. Nazywa się teraz "Polysk" i kosztuje o 20 procent drożej. Czasem nie zmienia się nawet opakowania, a tylko nazwę i cenę.

Kiełbasy "myśliwskiej" nie można nigdzie dostać. No cóż. Trzeba czekać na "przechrzta". Przechrzta nazywa się "łowicka". Jest równie tłusta i podła jak "myśliwska" tylko znacznie droższa.

Ekonomiczni zachodni różnią dwa rodzaje inflacji w "socjalistycznych" państwach bloku sowieckiego — tłumioną i wtórną.

Inflacja tłumiona występuje tam, gdzie nadmiar pieniędzy ściga niedobór artykułów konsumpcyjnych. Zarobek w Sowietach wzrosły, według oficjalnych statystyk o 2/3 między 1960 a 1972 okiem. Okazuje się, na podstawie tych samych statystyk, że Rosjanie lokują swe zwiększone zarobki w oszczędnościach. Że niby tacy przeczni? Ale skąd. Po prostu nie mają na co wydawać zarobionych pieniędzy. By to zrozumieć, wystarczy przyrzeć się zafascynowanym twarzom sowieckim turystów

## Ceny Dumpingowe

Dumping, to sprzedaż towarów za granicę po cenach niższych od cen pobieranych na rynku krajowym. Jest on stosowany często pośrednio przez państwo udzielające eksporterowi bezpośrednich lub pośrednich premii eksportowych, między innymi w formie ulg podatkowych, preferencyjnych stawek transportowych, zwrotu części kosztów. Cele sprzedaży dumpingowej mogą być następujące: podbój nowych rynków, obrona pozycji na starych rynkach przed nowymi konkurentami, zdobycie obcych deewiz, podporządkowanie ekonomiczne, a następnie polityczne krajów importujących. (G.P.)

MIKE HUSZKA  
**Body Builders Sport Shop**  
1925 W. DIVISION  
Chicago, Ill.  
HU 9-1812

## OCZYSZCZENIE BOJLERA za \$9.50 i PALENISKA

Gwarantowana  
Robota  
24 Godzina  
Obsługa

Także Reperacje Urządzeń do Ogrzewania  
• Darmo Kosztorysy • Darmo Przegląd Urządzeń — Bez Zobowiązań.

**METROPOLITAN HEATING CO: MA 6-0634—889-4448**

We Wish Our Polish-American Friends and Customers  
MERRY XMAS and HAPPY NEW YEAR from  
**RAVEN CLOCK CO.**  
5242 West Belmont Avenue  
**Beautiful Buys For Beautiful Gifts**  
Shell, wall and high quality grandfather clocks  
**BRING THIS AD FOR SPECIAL DISCOUNT.**  
LOWEST PRICES.  
EXPERT REPAIRING — Phone: 282-3144  
Hours: Monday-Friday and Saturday 10:30 to 8 p.m.  
Tuesday-Wednesday and Thursday 9:30 to 6:30 p.m.  
Sundays by appointment only

FOR YOUR HOLIDAY TABLE  
**FLOWERS BY POPEK**  
5301 WEST 26TH STREET  
BERWYN, ILLINOIS 60402  
Flowers telegraphed anywhere.  
Service—Selection and Artistry Flowers for every occasion.  
Hours daily—8:30 a.m. till 6:00 p.m.  
Monday and Thursday till 9:00 p.m.  
Sunday 9:00 a.m. till 1 p.m.  
Phone: PT 9-3330  
**FRANK J. LAZANSKY**  
and **CHESTER ZAREMBA**



SEE ALL THE GLAMOUR OF THE FASHION WORLD  
In Formals, Pant-Suits, Dresses And Coats...  
Selected For Discriminating Women

We Speak Polish  
*Verlene's Fashions*  
"MILADY'S"

**5714 W. BELMONT**  
Chicago, Ill. 60634  
Phone 286-4464

## O'Malley & McKay INC

For Custom Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS  
2340 Des Plaines Avenue  
Des Plaines, Illinois 60018  
(312) 293-1870

## BATORY LOUNGE

1824 W. Augusta Blvd.  
ZAPRASZA NA  
**DOSKONAŁEGO SYLWESTRA**

Tam Zakończycie Naprawdę Bardzo Wesoło Rok Stary i w Doskonałym Humorze na Wesoło Rozpocznie Rok Nowy  
TAM BĘDZIE BARDZO WIELE MIŁYCH I PRZYJEMNYCH NIESPODZIANEK — PRÓCZ TEGO SZAMPAN DOKONAŁA KOLACJA

Do Tańca Przygrywać Będzie Doborowa Orkiestra  
Występ Śpiew Solowy  
WANDA KOT, Właścicielka  
Serdecznie Zaprasza Wszystkich Do Przybycia

Po Rezerwację Prosimy Telefonować:  
**227-9045**

# FREE BLANKETS TO SAVERS

A free gift to keep you warm and cozy this winter from Security Federal Savings! Take home one of these comfortable year-round blankets (66" x 84") by Beacon. Available in a variety of popular colors, these durable, easy-to-care-for blankets are available to Security Federal savers December 30 through January 18, 1975, or while supplies last. You'll receive the blanket of your choice. FREE, when you deposit \$300 or more in a new or existing Security Federal Savings account. One to a family, please.

Save energy this winter. Turn down your thermostat... and keep warm with a free blanket from Security Federal Savings!

*Ivan Kovac*  
Ivan Kovac  
Executive Officer



## Security Federal Savings

1209 Milwaukee Avenue at Ashland • Chicago, Illinois 60622 • Phone 227-7020

OUR INTEREST IS HIGH!

<b>5 1/4%</b>	per annum Regular Passbook Savings	<b>6 1/2%</b>	per annum 1-Year Certificate \$5,000 Minimum
<b>6 3/4%</b>	per annum 2 1/2-Year Certificate \$5,000 Minimum	<b>7%</b>	per annum 4-Year Certificate \$5,000 Minimum
<b>7 1/2%</b>	per annum 4-Year Certificate \$5,000 Minimum		

INTEREST COMPOUNDED DAILY ON CERTIFICATE ACCOUNTS—ALL INTEREST PAID QUARTERLY.  
Certificate accounts subject to penalty for early withdrawal as specified by federal regulations.

**NAUKA JAZDY AUTEM**

Chcesz szybko dostać prawo jazdy lub masz kłopoty z egzaminem kontrolnym? Zapisz się na tygodniowy kurs do szkoły jazdy autem ST. JAWORSKIEGO

Zapisy codziennie od 9 rano do 7 wieczór  
Telefon 685-3344

**Cosmopolitan Driver Training School**  
4501 N. MILWAUKEE AVE.



CZY MACIE DOŚĆ ?

Wybierzcie

**JOSEPH P. MIGAS**

— 13TH WARD ALDERMAN

25-GO LUTEGO 1975  
4318 W. 63rd St.  
248-6513

**ORIGINAŁ BRIDAL SHOPPE**

3035 MILWAUKEE

Maria Sarniak, właścicielka

**NAJELEGANTSZY SKLEP POLONIJNY DLA PANI, KTÓRE CHCĄ BYĆ TAK UBRANIE, ŻEBY JE PODZIWIANO NA SYLWESTRA I KARNAWAŁ**

Wielki wybór sukni balowych gotowych i na zamówienie. — Również piękne i oryginalne suknie ślubne dla Panien Młodych, druben i matek. — Sklep otwarty od 7 rano do 9 wieczór codziennie, a w soboty od 7-jej rano do 5 po poł.

Po Umówienie Prosimy Dzwonić 227-1647



**PIERWSZORZEDNY WYBÓR RÓZNEGO RODZAJU ŻYWNOSCI NA PIKNIKI I WYCIEZKI LETNIE. OBECNIE POSIADAMY RÓWNIŻ DUŻY WYBÓR IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI.**

Bankucheny (sekcze) i wiele specjalności na okres Świąt Bożego Narodzenia. Duży wybór polskiego pieczywa wypiekanego w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych z doświadczeniem z Polski.

**SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.**

Naszej własnej domowej roboty PIEROGI z serem, kapustą, kartoflami, kartofle z "CHEDDAR" serem, mięsem, oraz mięsem-kapustą i grzybami. Ponadto świeże gołąbki, świeża kwaszona kapusta z polską kiełbasą.

**THE CRAGIN DELL i KLECZEWSKI BAKERY**

5240 W. FULLERTON (przy Laramie) 237-6181  
Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele  
OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU.

Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6.

**Nowy Numer "Na Antenie"**

Ukazał się grudniowy zeszyt "Na Antenie", wydawanej jako stały dodatek miesięcznika "Orzeł Biały" w Londynie, redagowanej przez Rozgłośnię Polską Radia Wolna Europa i zawierającej wybór audycji radiowych na aktualne tematy krajowe.

Zeszyt otwiera sprawozdanie pod tytułem "Pożegnanie Pokolenia" z uroczystości w Częstochowie, w której wzięli udział weterani Polskich Sił Zbrojnych, z najstarszymi pamiętajacymi jeszcze boje pierwszej wojny światowej na czele. Okazją była rocznica wrzesniowa. W czasie tej uroczystości gen. Boruta-Spiechowicz przekazał tradycje bezinteresownej, ofiarnej, niekiedy niewdzięcznej walki o niepodległość młodemu pokoleniu.

Wśród innych materiałów na uwagę zasługuje list z Kraju pt. "Młodzież o sobie". Artykuł "Przestępstwo księdza Bernarda" o prześladowaniu religii na terytoriach anektowanych przez Związek Sowiecki, Tadeusza Mieliszki: — "Echa spisku kominformistów w Jugosławii", "Ocenzurowanie Conrada", recenzja z książki "Od okopów do barykad" oraz "Kronika Krajowa". Zeszyt uzupełnia stała rubryka "Za Kulisami" przynosząca informacje zatajane lub

Look To  
*Mary Richards*  
FOR THE BEST  
IN WEDDING BANDS  
863-4497  
WEDDINGS - ANNIVERSARIES  
PRIVATE PARTIES

**INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO**

Dla Nowej Polonii, Studentów i Profesjonalistów

4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY

Doświadczeni wykładowcy

Po informacje telefonować lub pisać:—

**DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER**  
c/o Mundelein College — 1052 W. Sheridan Rd.  
Dept. P. — 1 blok od kolejki.

Chicago, Ill. 60626 Telefon: 262-9102

**Now Open — Alpen Cheese Barn**

1246 WEST RANDOLPH

formerly Caravetta's World of Cheese

YOU are invited to a coffee and cheese tasting — December hour: 9:30 a.m.-5:00 p.m. Monday-Saturday. We are proud of our great selection of imported and domestic cheeses... and the prices are good news for — pleasingly practical!

Now is the time to order your Holiday Cheese Trays for gifts + eating + for parties.

**ALPEN CHEESE BARN — 1246 W. Randolph St. — 421-1535**

**A bonus for Fairfield savers!**

A midwinter festival of beautiful and useful

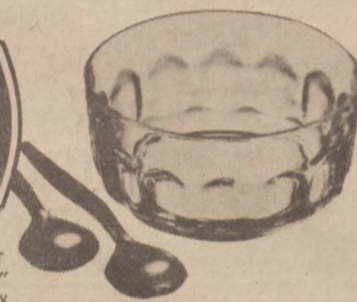
**FREE GIFTS**

Start the New Year on a bright and positive note: Add to your Fairfield savings account, or open a new account, and choose your free gift that you'll find beautiful as well as useful.

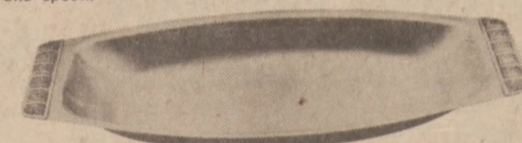
Fairfield Savings is bringing you this collection of quality gifts to emphasize the vital importance of thrift in these inflationary times. At the same time, we want you to have a nice gift for your home—a reward for your diligent efforts to save.

Offer ends January 20, 1975. Limited to one free gift per saver.

Deposit **\$300** or more  
(present or new account)  
and choose one of the  
gifts shown below.



**MONTICELLO BASKET**  
A handsome 6" translucent glass basket, ideal for small fruits, nuts or candies.



**BREAD TRAY**  
A new concept in tableware—stainless steel polished to a subdued gloss—takes shape in this elegant tray with an ornate trim.

Deposit **\$1,000** or more  
(present or new account)  
and choose one of the  
gifts shown below.



**SALT AND PEPPER SET**  
Polished stainless steel with ornate trim. A most unusual item for your table or your salt and pepper shaker collection.



**LUAU SALAD SET**  
The family-size 10" bowl, made of heavy, toughened glass. Matching serving fork and spoon.

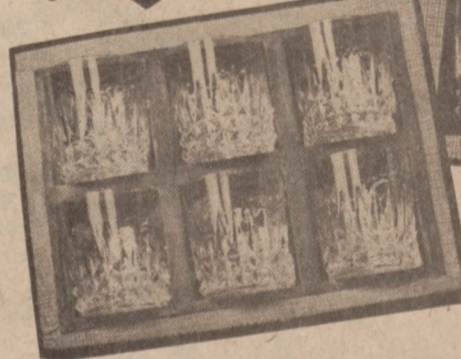


**BUTTER DISH**  
Distinctive and unusual, this butter dish made of polished stainless steel will last virtually forever, glowing in quiet beauty.

Deposit **\$5,000** or more  
(present or new account)  
and choose one of the  
gifts shown below.  
\*Or deposit \$1,000 and pay \$5.00

**D'ARQUES CRYSTAL GLASSES**

Here is true beauty in imported, genuine lead crystalware. Made by the famous J.G. Durand glassmakers of France. Packed in an attractive display gift box. Your choice of tall or short glasses.

**D'ARQUES COGNAC SNIFTERS**

On those special occasions, grace your serving tray with these elegant, lead crystal snifters from France. Guaranteed to contain over 24% lead monoxide, which makes lead crystal genuine. Packed in an attractive display gift box. Your choice of large or small set.

**HAPPY NEW YEAR!**

We're celebrating 1975 with more interest



Standard Federal Savings is happy to announce a new 7 3/4% per annum, 6 year, \$1,000 minimum certificate account.

All Standard Federal certificates are issued in minimum amounts of \$1,000. Your savings in either a passbook or certificate account are insured up to \$40,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

For over 65 years, Standard Federal Savings has been the financial center of Chicago's Southwest side serving people with integrity, faith and trust.

**7 3/4%** CERTIFICATE ACCOUNTS\*  
5 Year Maturity  
YIELD INCREASE TO 8.17%  
on interest accumulated for 1 year

**7 1/2%** CERTIFICATE ACCOUNTS\*  
4 Year Maturity  
YIELD INCREASE TO 7.96%  
on interest accumulated for 1 year

**6 3/4%** CERTIFICATE ACCOUNTS\*  
30 Month Maturity  
YIELD INCREASE TO 7.68%  
on interest accumulated for 1 year

**6 1/2%** CERTIFICATE ACCOUNTS\*  
1 Year Maturity  
YIELD INCREASE TO 6.81%  
on interest accumulated for 1 year

**5 3/4%** CERTIFICATE ACCOUNTS\*  
90 Day Maturity  
YIELD INCREASE TO 6.00%  
on interest accumulated for 1 year

**5 1/4%** PASSBOOK SAVINGS\*  
Interest Paid To Date Of Withdrawal  
YIELD INCREASE TO 5.39%  
on interest accumulated for 1 year

Your savings in either a Standard Federal passbook or certificate account are insured up to \$40,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation.

\*All certificates are issued in minimum amounts of \$1,000. A substantial interest penalty is required for early withdrawal.

**STANDARD FEDERAL SAVINGS**

4192 Archer Avenue (at Sacramento)  
Chicago, Illinois 60632 — 847-1140

Monday, Tuesday, Thursday,  
Friday - 9 a.m. to 8 p.m.  
Saturday - 9 a.m. to noon  
Wednesday - No Business Transacted

• We will be open on New Year's Eve until 1 p.m.

Your Key To Happier Living  
**FAIRFIELD SAVINGS**  
Corner MILWAUKEE, NORTH and DAMEN Avenues

MEMBER  
**FSLIC**  
Your Savings Member Since 1962

Ogłaszajcie Się w Dzienniku Związkowym



ZAPRASZAMY NA  
**HUCZNEGO SYLWESTRA**  
**Do POLKA LOUNGE**  
 2210 MILWAUKEE AVE.  
 Józef i Henryka Ruśniak — właściciele.  
 POCZĄTEK O GODZ. 9-EJ WIECZ.  
 Doskonała muzyka będzie przygrywać do tańca.  
 NAGRODY WEJŚCIOWE  
 Tel. CA 7-9143  
 Przygotowaliśmy bardzo wiele miłych niespodzianek.  
**KĄŻDY UBAWI SIĘ DOSKONAŁE.**

HOLIDAY GREETINGS FROM  
**Chicago Pizza Restaurant**  
 2010 West Chicago Ave.  
 THE BEST PIZZA IN TOWN  
 Specializing in — Steaks, Ribs, Shrimp, Spaghetti, Hamburgers, Lasagna and Veal Parmesan.  
 Phone — 342-7373  
 WE PUT UP ORDERS FOR CHURCHES & ORGANIZATIONS



**Studia Medyczne w Polsce**  
 New York (KW) — W celu umożliwienia Amerykanom polskiego pochodzenia studiów medycznych, które są praktycznie poza zasięgiem ich możliwości w USA, Fundacja Kościuszkowska, w porozumieniu z polskim Ministerstwem Zdrowia, rozpoczyna nowy program: szkolenia lekarzy amerykańskich polskiego pochodzenia w Polsce. Fundacja będzie wysyłać 25 osób rocznie na 6 letnie studia w Polsce. Pierwszy rok przeznaczony jest na naukę języka polskiego — następnymi 5 na studia medyczne. W ciągu tych 5 lat Fundacja wyśle do Polski również lekarzy amerykańskich, którzy pomogą przygotować studentów do wykonywania zawodu w Stanach Zjednoczonych. Ponadto zostanie powołana specjalna komisja doradcza, złożona z lekarzy amerykańskich, dla konsultacji w sprawach programu.  
 Uczestnicy będą płacić \$1,500.00 rocznie za naukę, mieszkanie i utrzymanie; o ograniczoną ilość kandydatów, których rodzina ma dochód roczny poniżej \$10,000, może otrzymać stypendia. Wszyscy kandydaci muszą mieć ukończony "college" i wstępne studia medyczne (pre-medical studies) w Stanach Zjednoczonych. Szczegółowe informacje i formularze można otrzymać na żądanie w Fundacji Kościuszkowskiej, 15 East 65th St., N.Y. N.Y. 10021. Ostateczny termin składania podań na rok akademicki 1975-76 upływa dnia 15 lutego 1975.

**Humor z Zeszytu Szkolnego**  
 Achilles chciał zwiłki Hektora dać na pożarcie psom, a nie Grekom.  
 Gdy tylko brał instrument do ręki, słychać było śpiew i rzenie koni.  
 Małe grzybki wyrastają w przystojne, stare grzyby.  
 Ciała stałe to te, które stoją, np. stół, krzesło.  
 — Dla kanibala inni ludzie zawsze mają bardzo dobry smak.  
 Bogusia w, nienawidząc Kmicica, pragnął dotknąć go w najczulsze miejsce.  
 Robak ratujący Tadeusza Soplicę strzelił do niedźwiedzia, który nie wiedział, że jest jego ojcem.  
 Gajda był mściwy i podpalił nocą dwór pana Jana, który ponaż zamiast zabudowań gospodarczych.

**VESUVIO MACARON**  
 Największy i najlepiej wyposażony WŁOSKI SKLEP ŻYWNOSCIOWY  
 3759 N. Harlem Ave. 685-0686 Chgo. Ill. 60634  
 Importowana i krajowa żywność włoska.  
**VESUVIO MACARONI CO.**  
 Parkowanie z tyłu. (Czł. SIA).  
 Godz. codz. 9-7, niedz. 9-1:30

**ARBET'S Furniture Company**  
 2442 W. 47th 376-1100  
 "ALL NATIONALLY ADVERTISED BRANDS"  
 Furniture — Appliances — Carpeting  
 Complete Home Furnishings—Free Interior Decorating Service  
 Hrs.: Mon & Thurs 9-9:30; Tues., Fri., Sat. 9-6  
 CLOSED WED — Mention This Ad —  
**AUGUST BELAUSKAS, Mgr.**

**NOVAK AND CO.**  
**SHEET METAL WORKS**  
 1928 W Fullerton Ave.  
 Humboldt 6-4588  
 Fabryka Wszelkich Wyrobów BLACHARSKICH  
 WYKONUJEMY WSZYSTKO: RYNNY, KOMINY I.T.D.  
 REPERACJA I INSTALACJA NOWYCH FURNESÓW  
 REPERUJEMY I KŁADZIEMY NOWE DACHY  
 KOSZTORYSY I OBLICZENIA DARMO  
 Roboty i Robotnicy Asekurowani  
**TOMASZ NOWAK, SR. i TOMASZ, JR., SYN, Właściciele**

**WYJAZDY do POLSKI**  
 SAMOLOTAMI: na różne okresy pobytu w Polsce — każdego dnia.  
 SPROWADZANIE Waszych krewnych i znajomych z Polski na stałe lub z wizytą.  
 PEKAO, przekazy do wyboru, paczki żywnościowe, odzieżowe, maszyni rolnicze, materiały budowlane, lekarstwa i inne.  
 Sprawy notarialne i spadkowe w Polsce załatwi  
**POLSKIE BIURO PODRÓŻY**  
 STAUDACHER & RATKE/  
 1650 W. 48th STREET  
 Chicago, Illinois Tel. YA 7-2324

**PRZEKAZUJĄC DOLARY DO POLSKI**  
 uzyskasz pełną gwarancję i najkrótszy termin, jeśli skorzystasz z PRZEKAZÓW lub CZEKÓW PEKAO  
 Zlecenia przyjmują autoryzowani dealerzy oraz  
**PEKAO Trading Corporation** 225 Park Ave. South, New York, N.Y. 10003

**KLAUS BEAUTY SHOP**  
 Trwała Ondulacja. Strzyżenie Pań, Panów, Dzieci. Stylowe Fryzury, Farbowanie. Otwarte Wieczorami w Poniedziałki i Czwartki.  
 BE 5-2100 AL 2-0251  
 2865 MILWAUKEE AVE.  
 Mówimy po polsku.

**INFLATION ANALYSIS INSTITUTE, INC.**  
 ogłasza  
 Plan Zabezpieczający Dochód i Zasoby od Ich Utraty z Powodu Inflacji.  
 Telefonujcie lub piszcie  
**INFLATION ANALYSIS INSTITUTE, INC.**  
 P.O. Box 505, Dept. P. Barrington, Ill. 381-6922

**NOW American Heritage Jewelry FREE**  
 for making a deposit of \$500 or more

Open a new savings account or add to your present account. Surprise your mother, sister, wife or sweetheart with a beautiful, elegant pendant from the American Heritage collection. A stylish and popular gift, ideal for any occasion.

You have 10 great pendants to choose from! Space permits us to show here only 4 pendants, but there's more. Shown are (upper left to lower right): Sea Gull, Ornate Indian Head Penny, Hands in Prayer and Eisenhower Dollar (reverse shown). Other pendants available: Ornate Latin Cross, Heirloom Indian Head Penny, Two Interlocking Hearts, Cameo Head, Cross Within a Heart and Florentine Cross. All pendants, plated with yellow or white gold, include a matching chain.

Gift offer good while supply lasts. Limited to one free gift per household. Sorry, no gift deliveries by mail.

**For Her For Him**  
 Hand-mounted, exquisitely styled in sterling silver or 18k gold settings

**RINGS**

The dazzling bluish-white stones in these rings are the famous YAG's (synthetic Yttrium Aluminum Garnets), hand-cut and polished by experts. In its never-fading brilliance and hardness, the YAG rivals the finest of bluish-white diamonds. You get all the glamour of a real diamond—at a fraction of the cost. Each stone about 2 carats. Only your jeweler will know the difference.  
 To get any of these beautiful rings, deposit \$500 or more and pay \$15.

**SIMULATED DIAMONDS FREE**  
 with a deposit of \$500 or more

Choose any one of these sparkling accessories adorned with brilliant simulated diamonds, cut and polished to reflect the complete color spectrum. Real diamonds or man-made? Only your jeweler will know the difference...

Settings for all of the above fine jewelry are plated with white gold.

**NORTHWESTERN SAVINGS**  
 Now 2 convenient locations  
 2300 N. WESTERN AVENUE PHONE 489-2300  
 3844 W. BELMONT AVENUE PHONE 282-3131

**FSLIC**  
 Federal Savings & Loan Insurance Corp.  
 Your Savings Insured to \$40,000

<b>5 1/4%</b> NO MINIMUMS Add to or withdraw from account any time. Interest compounded quarterly. paid quarterly	<b>6 1/2%</b> ON \$1,000 ONE YEAR Maturity Interest compounded quarterly	<b>6 3/4%</b> ON \$3,000 30 MONTH SAVINGS CERTIFICATES	<b>7 1/2%</b> ON \$5,000 SAVINGS CERTIFICATE 4 YEAR
---	---	--	---

**LOOMIS SAVINGS and Loan Association**  
 DWA BIURA:

6350 West 63rd St. Chicago, Ill. 60638 Tel. 586-6900  
 Open Mon. & Thurs., 9-5  
 Tues. & Fri., 9-8; Sat. 9-12  
 Closed All Day Wed.

1359 West 51st St. Chicago, Ill. 60609 Tel. 927-6701-2  
 Open Mon., Tues., Thurs., 9:30 to 4:30; Fri., 9:00 to 8:00  
 Sat., 9:00 to 12:00 — Closed Wed.

**CELEM ZABEZPIECZENIA SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU...**  
 przyłączcie się do regularnie oszczędzających w FIDELITY FEDERAL SAVINGS

W tym roku, dlaczego nie zrobić noworocznej rezolucji i postanowić przyłączyć się do regularnie oszczędzających, otworzyć sobie konto oszczędnościowe w Fidelity Federal Savings? Jeśli zajdzie potrzeba, konto oszczędnościowe w Fidelity Federal rozwiąże to wiele szybciej, dając jednocześnie najwyższą stawkę i zabezpieczenie jakie przewiduje prawo. Najwyższą stawkę jakkolwiek możecie otrzymać wraz z całkowitym zabezpieczeniem waszych oszczędności...

Przy pomocy Fidelity Federal Savings możecie być pewni lepszego jutra.

**FIDELITY FEDERAL SAVINGS**  
 5455 W. Belmont Avenue Chicago, Illinois 60641 Phone 736-3000

**FSLIC**  
 Federal Savings & Loan Insurance Corp.  
 Your Savings Insured to \$40,000

Złoty trybun sportowej

22 LEKKOATLEŃŚĆ W KADRZE OLIMPIJSKIEJ

Chociaż najważniejszą imprezą lekkoatletyczną 1975 r. będzie finał Pucharu Europy w Nicei, (Francja), zawodnicy wszystkich krajów myślą już o igrzyskach olimpijskich w Montrealu.

Polski Związek Lekkoatletyczny powołał ostatnio 22-osobową kadrę olimpijską, w której znaleźli się zawodnicy i zawodniczki, mający realne szanse na olimpijskie finały.

Każdy z członków kadry

będzie przygotowywał się do igrzysk olimpijskich według indywidualnych planów. Warto dodać, że pozostawiono im np. swobodę decyzji w sprawach startów halowych.

Dla olimpijczyków najważniejszą imprezą sezonu 1975 będzie rekonesans przedolimpijski w Montrealu (26-28 lipca).

PZLA wiele uwagi poświęca sprawom młodzieży. Już teraz rozpoczynają się organizowanie kadry na igrzyska olimpijskie 1980 r. w Moskwie.

Kalendarz imprez na rok 1975 uwzględnia wiele spot-

kań i mitingów dla juniorów. Impreza, mająca najwyższą rangę, będą mistrzostwa Europy juniorów (dzwicząta do 18 lat, chłopcy do 19 lat),

Kończący się rok stanowi półmetek przygotowań do igrzysk olimpijskich 1976 r. Polscy sportowcy kończą ten okres z bogatym dorobkiem.

Klasyfikacja rankingu w 1974 r. wykazuje dalsze umocnienie się pozycji ZSRR, a także innych krajów Europy wschodniej.

Oto lista rankingowa letnich dyscyplin olimpijskich, sporządzona - na podstawie wyników 1974 roku.

- 1. ZSRR - 793,5 pkt. (670,5) pkt.; 2. Niemcy Wsch. - 579 (478); 3. USA - 525,25 (640,25); 4. NRF - 236 (316,25); 5. Polska - 221 (158,75); 6. Rumunia - 184,5 (115,75); 7. Węgry - 182 (220); 8. Japonia - 167 (215,5); 9. Bułgaria - 158,5 (145,75); 10. Czechosłowacja - 112,5 (107) pkt.

TURNIEJ HALOWY 1975

Już 3 stycznia w piątek zaczyna się seria rozgrywek halowych, w Chicago Armory, na Chicago Ave., blisko jeziora Michigan.

- 1. Wisła 27 36:11 2. C.D.T. 24 42:23 3. Real FC 22 38:14 4. Chicago Stars 18 29:17 5. Flyers 7 16:29 6. Inter 70 6 12:39

Blue Section

- 1. Peoria 23 40:20 2. Mayas 16 24:25 3. White Eagles 14 22:32 4. Rockets 14 20:39 5. Blue Stars 13 19:25 6. Wolves 6 14:38

Jak wiadomo, - Peoria nie stawiała się na mecz końcowy Wisła - Peoria i Wisła wal-kowerem z do był a mistrzostwo tej ligi NSL.

NSL przedstawiony został Mr. Mike Pile, jako menażer zawodowej drużyny piłki nożnej "Chicago Sting".

Następnie rozdano medale mistrzom w poszczególnych grupach. W imieniu Wisły - indywidualne medale - dla

graczy odebrał kol. W. Tutaj. "Christmas Party" w NSL było przyjemnym spotkaniem.

ZAWIADOMIENIE

ROMAN KOZAKIEWICZ, M.D.

Cragin Medical Center

2716 NORTH CENTRAL AVE. Chicago, Ill. 60639 Tel. 889-1356 lub 622-6161



SPROSTOWANIE co do godzin ordynowania: Codziennie od 2 do 4 pp. (z wyjątkiem środy) a od Nowego Roku również w poniedziałki (a nie jak błędnie podano w sobotę) i czwartki od 6 do 7 wieczorem.

Stow. Weteranów Armii Polskiej Okręgu 1-go w Chicago

ZABAWĘ SYLWESTROWĄ

DOMU WETERANA W GÓRNEJ SALI BŁĘKITNEJ-1239 N. Wood St. Trunki, Przekąski i inne dodatkowe smakołyki przy bufecie.

News and Views...

KEN KONRAD

HOW DO YOU like this headline on a news release from the Cook County Forest Preserve District: Believe or Not - It's Time to Plan a Picnic?

HOPE YOU and your family had the most pleasant kind of Christmas. In our "family" all of the "kids" up to 61 had a great time doing the usual things attached to Christmas.

famous brand names in mens-ladies & childrens clothing probably never sold at prices this low!



UNPRECEDENTED \$1,000,000 YEAR-END INVENTORY CLEAR-OUT!

selected groups of mens suits! sportswear! overcoats! ladies dresses! sportswear! coats & childrens wear!

now up to 60% off!

even at many prices below manufacturers original wholesale! RB still offers you FREE CREDIT! NO MONEY DOWN! NO FINANCE CHARGE! 26 WEEKLY PAYMENTS

All sales final. Sorry no mail or phone orders accepted. All items subject to prior sale.

Table with 4 columns listing clothing items and prices. Includes categories like MENS JACKETS, MENS SUITS, MENS DRESS SHIRTS, MENS LEISURE SUITS, LADIES SUITS, etc.

1243 N. MILWAUKEE AVENUE • 4131 N. HARLEM AVENUE MONEY DOWN • NO FINANCE CHARGES • 26 WEEKLY PAYMENTS



 6330 W. IRVING PK. RD. 4722 W. ARMITAGE	 SARANECKI BROS.	 2515 N. HARLEM	 3705 W. FULLERTON
--	--	---	--

"FAMOUS GARDEN SPOTS OF CHICAGO"  
5 BEAUTIFUL BANQUET ROOMS  
IN SEPARATE LOCATIONS  
WEDDINGS • BANQUETS  
PARTIES • SHOWERS  
ANNIVERSARIES

SERDECZNE ŻYCZENIA RADOSNEGO I SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU  
DLA CAŁEJ POLONII

4724 W. ARMITAGE  
**736-1131**  
UNDER SAME MANAGEMENT

 IRENA i STANISŁAW IDZIK  
Właściciele

# OAZA PALM TERRACE

Składają Przyjaciółom i Klientom, Organizacjom i Całej Polonii  
za pośrednictwem Dziennika Związkowego (zamiast wysyłki kart świątecznych)

Serdeczne Życzenia  
**SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU**

1250 Milwaukee Ave. Tel. 342-0180

UWAGA — Mamy jeszcze wolne daty na wynajęcie sal w r. 1975.  
WSZYSTKIE MŁODE PARY, które zamówią przed dniem 19 marca, 1975, przyjęcia weselne w OAZIE (choćby miały się one odbyć znacznie później) będą uczestniczyć w losowaniu Bezpłatnej Podróży Poślubnej do ACAPULCO na 2 osoby — wart. \$1,000. Losowanie odbędzie się na Dorocznym Balu Józefinek w OAZIE, w dniu 22 marca, 1975 roku.

Serdeczne Życzenia  
Szczęśliwego Nowego Roku

Klientom, Przyjaciółom i Całej Polonii  
— przesyła —  
ZARZĄD i DYREKCJA

 **PLAZA**  
drive-in bank

7460 W. Irving Park Rd. Norridge, Ill.  
Telefon (Chicago) NATIONAL 5-4100  
Telefon (Norridge) GLadstone 6-3440

Obecnie, dla wygody naszych klientów i mieszkańców północno-zachodnich dzielnic — mamy do dyspozycji dwa biura:  
Główne biuro, 7460 W. Irving Park Rd.  
oraz nowo-otwarta filia w Harlem-Irving Shopping Plaza

Wszystkie depozyty ubezpieczone do sumy \$20,000 przez  
Federal Deposit Insurance Corporation.

**NEW YEAR  
GREETINGS**

from  
**Mr. & Mrs.  
WALTER  
KOZIOL**

ANTIOCH, ILLINOIS

NAJLEPSZE ŻYCZENIA  
ŚWIĄTECZNE I NOWOROCZNE  
Wszystkim Przyjaciółom i Znajomym  
Tą Drogą Składają

**DANUTA i JÓZEF  
BIAŁASIEWICZOWIE**

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA  
RADOSNEGO i SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU 1975  
Dla Przyjaciół, Pacjentów, Towarzystw, Klubów  
i Polskich Organizacji oraz Całej Polonii

— zasyła —

**Dr. Halina Holender**  
LEKARZ-DENTYSTA  
Professional Building—7100 W. Higgins Ave.  
Chicago, Ill. 60656 Tel. 775-3333

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA  
WESOŁEGO i RADOSNEGO NOWEGO ROKU  
Dla Przyjaciół, Pacjentów i całej Polonii  
Dalszej Owocnej i Pożytecznej Pracy

— zasyła —

**DR. HALINA  
KAY-KWIATKOWSKA**  
LEKARZ-DENTYSTA  
Professional Bldg.—Line 2, 7100 Higgins Ave.  
Chicago, Ill. 60656 Tel. 775-3333

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA  
WESOŁEGO i RADOSNEGO NOWEGO ROKU  
Dla Przyjaciół, Znajomych, Członków i Całej Polonii

— zasyła —

**Stow. Parafii Wietrzychowice**  
ZA ZARZĄD:  
Jan Miłkowski, Prezes  
Teresa Kędziora, Sekr. Zdzisław Tokarski, Skarbnik

POLSKO AMERYKAŃSKIE BIURO PODRÓŻY

## KING'S BATTERY TRAVEL AGENCY

3950 W. Addison St., Chicago, Ill. 60618  
Tel. 478-2626 i 478-2627

— składa —

Wszystkim Swoim Klientom, Znajomym i Rodakom  
NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA NOWOROCZNE

Czynności naszego biura: Załatwiamy wszelkie sprawy związane z biurem podróży jak — organizowanie wycieczek i przejazdów indywidualnych do Polski i wszystkich krajów świata po cenach najniższych.

- Załatwiamy sprawy wizowe i paszportowe, udzielamy porad prawnych i rodzinnych, wypełniamy fachowo Income Tax itd.
- Mamy już terminy tanich wycieczek do Polski na okres 1, 2 i 3 miesięcy na rok 1975.
- Wszystkim Rodakom gwarantujemy solidną, uprzejmą i fachową obsługę:

**Mgr. Longin J. Maj i Mgr. Aleksander Szpindor**

UWAGA: Osoby nie posiadające obywatelstwa U.S. i planujące wyjazd do Polski w 1975 roku, powinny już teraz starać się o "reentry permit".

SERDECZNE ŻYCZENIA  
NOWOROCZNE  
Dla Klientów i Całej Polonii  
— zasyła —

**PIĘKNA POLSKA GOSPODA**  
Tower Lounge  
STANISŁAW DYTKOWSKI, Własc.  
2013 W. NORTH AVE.  
Entertainment Nightly  
Tel. Humboldt 6-9430

Najserdeczniejsze Życzenia  
SZCZĘŚLIWEGO  
NOWEGO ROKU  
Przyjaciółom, Znajomym,  
Swoim Współrodakom, Polskim  
Organizacjom i Całej Polonii  
— zasyła —



**Casey-Laskowski**  
FUNERAL HOME  
4540-50 W. Diversey Ave.  
Tel. 777-6300

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA  
SZCZĘŚLIWEGO i RADOSNEGO NOWEGO ROKU  
Dla Klientów, Przyjaciół i Znajomych oraz całej Polonii  
pomyślnych, owocnych, doniosłych i chwalebnych poczyniń oraz  
wszystkiego najlepszego, wiele sukcesów i powodzenia dla dobra  
sprawy polskiej — życzy —

ADWOKAT

**CHESTER M.  
PRZYBYŁO**  
ATTORNEY AT LAW  
32 W. Washington St.  
Chicago, Ill. 60602  
Biuro na Północno-Zachodniej  
Stronie Miasta  
2351 W. Augusta Blvd.  
Chicago, Ill. 60622  
Phone: 489-5440

TAKŻE NOWE BIURO ADWOKACKIE  
5339 N. Milwaukee Ave. Tel. 631-2525



NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA  
WESOŁEGO i RADOSNEGO NOWEGO ROKU  
dla Moich Rodaków, Obywateli  
Polskiego Pochodzenia,  
Członków Organizacji  
Owocnych, Doniosłych  
i Chwalebnych Poczyniń,  
Wiele Pomyślnych Sukcesów  
Dla Dobra Spraw Polskich

— zasyła —

**JOHN B.  
BRANDT**  
KOMITOWAN 33-ej WARDY  
oraz  
Reprezentant 14-go Dykt.  
Do Legislatury Stanu Illinois  
Wraz z Całą Demokratyczną Organizacją  
33-ej Wardy



NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA  
SZCZĘŚLIWEGO i RADOSNEGO NOWEGO ROKU  
Dla Klientów, Przyjaciół, Znajomych i Całej Polonii

— zasyła —

**ELEGANT TUXEDO RENTAL**  
FORMAL WEAR RENTALS & CLEANERS  
3022 Milwaukee Ave.  
Wszelkiego Rodzaju Czystzenie Ubrań  
i Reperacja, Przeróbka — Czystzenie Futera.  
Po Eleganckie oraz Dobrze Dopasowane  
NAJMODNIEJSZE STROJE WIECZOROWE,  
Na Wesela, Bankiety, Zabawy, Balle Obecnego  
Sezonu i Wszelkie Okazje i Po Wszystko Co  
Wchodzi w Zakres Strojów Wieczorowych,  
Udajcie się do  
Znanej Polskiej Wypożyczalni Ubrań  
Ceny Przystępne.  
Tel. ALbany 2-4655



NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA  
RADOSNEGO NOWEGO ROKU  
Dla Klientów, Przyjaciół  
oraz Dalszej Pożytecznej Pracy  
Dla Dobra Całej Polonii

— zasyła —

**JÓZEF MOKRY**  
We Wszystko Co Potrzebujecie  
Na Wasz Stół  
Zaopatrzycie się w Naszym Sklepie.  
Właściciel Pierwszorzędnej Składowi Towarów Spożywczych i Mięsa  
2625 East 83-cia Ulica Telefon Saginaw 1-8334  
Towar Zawsze świeży, Wybór Wielki, Ceny Przystępne.



SERDECZNE ŻYCZENIA  
WESOŁEGO i RADOSNEGO NOWEGO ROKU  
Dla Przyjaciół, Członków oraz Całej Polonii

— zasyła —

**Klub CZARNA, POWIAT ROPCZYCE**  
Zarząd:  
Eugeniusz Blaski, Prezes  
F. Pytel, Wiceprezes — E. Barnak, Wiceprezeska  
R. Daneł, Kasjer — Z. Poklen, Sekr. Fin.  
Stella Sylak, Sekr. Prot. — T. Jarosz, Odwrotny



Najserdeczniejsze Życzenia  
SZCZĘŚLIWEGO NOWEGO ROKU  
Całej Polonii — składa

**ANNA  
WOŹNIAK**  
Właścicielka

## WOZNIAK'S CASINO

2530 BLUE ISLAND AVE. Tel. 847-7900 i 847-4444

Catering Service • Całkowicie Ochładzane • Sala Balowa, Piękne Sale  
Na Bankiety, Wesela, Zebrania Organizacji oraz różne większe i mniejsze  
Przyjęcia na wszystkie Okazje • Kregielnia o 10 torach • Sypialne Pokoje  
z prywatnymi Urządzeniami • Wspaniały obszerny Ogród na Pikniki z  
Barami, Kioskami i Stołami • Duża Platforma do Tańca • Duży Plac do  
parkowania.  
UMIARKOWANE CENY. DOSKONAŁA ORKIESTRA.  
Mamy jeszcze Wolne Sale na Rok 1975. — Prosimy zamawiać już teraz.

NAJSERDECZNIEJSZE ŻYCZENIA  
WESOŁEGO i RADOSNEGO NOWEGO ROKU  
Dla Klientów, Przyjaciół i Całej Polonii oraz Wszelkiej Pomyślności w 1975 Roku  
— zasyła —

**Parkway Bank  
& Trust Company**

TWO CONVENIENT LOCATIONS  
MAIN LOBBY MOTOR BANK  
4777 N. Harlem Avenue 7227 W. Lawrence Avenue  
Tel. 867-6600 Tel. 867-6611  
Each Depositor Insured to \$40,000 — Federal Deposit Insurance Corporation









